



# UNIDAD 2



## Presentar a una persona

- Mira, te presento a
- Mucho gusto.
- Encantado/a (de conocerte)

## Jemanden vorstellen

- Darf ich dir ... vorstellen?
- Sehr erfreut!
- Angenehm!



## Preguntar por el lugar de nacimiento

- ¿De dónde eres?
- Soy de ...
- Pues yo soy de ...

## Nach dem Geburtsort fragen

- Wo kommst du her?
- Ich bin aus ...
- Und ich bin aus ...



## Preguntar por el trabajo / ocupación

- ¿En qué trabajas?
- No trabajo, estudio.
- ¿Y qué estudias?
- Idiomas modernos.

## Nach der Arbeit/Beschäftigung fragen

- Was machst du?
- Ich studiere ...
- Und was studierst du?
- Lebende Sprachen



## Preguntar por la edad

- ¿Cuántos años tienes?
- Tengo ... años.
- Pues yo voy a cumplir 21 en enero.

## Nach dem Alter fragen

- Wie alt bist du?
- Ich bin ... Jahre alt
- Und ich werde im Januar 21



## Preguntar por el número de teléfono

- ¿Tienes teléfono?
- Sí, es el \_ \_ \_.
- Pues yo no tengo teléfono.

## Nach der Telefonnummer fragen

- Hast du Telefon?
- Ja, es ist die Nummer ...
- Ich habe kein Telefon



## Preguntar por la dirección / domicilio

- ¿Dónde vives?
- (Vivo) en la calle ..., número ...
- Pues yo vivo en ... con un amigo/-a.

## Nach der Adresse fragen

- Wo wohnst du?
- (Ich wohne) in der Straße ..., Nummer ...
- Ich wohne in ... bei e. Freund/in



## Describir a personas

- ¿Cómo es ...?
- Es ... y tiene ...

## Personen beschreiben

- Wie ist er? / Wie sieht er aus?
- Er ist ... und hat ...



### Gramática:

- El adjetivo, el pronombre demostrativo y los numerales



### Cultura y civilización:

- Demografía de la lengua española
- Resumen de historia de España

# GRUß, FLOSKELN



---

<i>¡Hola!</i>	Grüß' dich! / ¡Hallo! [nicht am Tel.]
<i>¡Buenas!</i>	Tag!
<i>¡Adiós!</i>	Auf Wiedersehen! / Führ' dich!
<i>¡Hasta luego!</i>	Bis bald! / Bis nachher!
<i>¡Hasta mañana!</i>	Bis morgen!
<i>¡Hasta la próxima!</i>	Bis zum nächsten Mal!
<i>¡Vale!</i>	In Ordnung! / O.K.!
<i>¡Está bien!</i>	In Ordnung! / Ist gut!
<i>¡De acuerdo!</i>	Einverstanden! / In Ordnung!

---

<i>¡(Vamos) a ver!</i>	Schauen wir mal! / Fangen wir an!
<i>¡Por favor!</i>	Bitte!

---

<i>¡Perdone! / ¡Disculpe!</i>	Entschuldigen Sie!
<i>¡No es nada! / ¡No hay de qué!</i>	Keine Ursache / Macht nichts

---

<i>¡(Muchas) gracias!</i>	(Vielen) Dank!
<i>¡De nada!</i>	Bitte, gern geschehen.

---

<i>¡Buenos días!</i>	Guten Morgen! / Guten Tag! [bis Mittag]
<i>¡Buenas tardes!</i>	Guten Tag! [Mittag bis Abend (dunkel)]
<i>¡Buenas noches!</i>	Guten Abend (dunkel)! / Gute Nacht!

---

<i>¡Exacto!</i>	Richtig!
<i>¡Cierto!</i>	Stimmt!
<i>¡Es verdad!</i>	Stimmt!
<i>¿Verdad?</i>	Stimmt's?

---

<i>Sí. / Naturalmente. / Por supuesto.</i>	Ja(wohl). / Selbstverständlich. / Klar!
<i>No.</i>	Nein

---

<i>¡Repetir todos, por favor!</i>	Alle, bitte, nachsprechen!
<i>¡Otra vez!</i>	Noch einmal!

---

<i>¡Bien! / ¡Correcto!</i>	Gut! / Richtig!
<i>No es (del todo) correcto</i>	Es ist nicht (ganz) richtig

---

Bienvenidos/-as al curso de español!

## Mira, te presento a ... Darf ich dir ... vorstellen?



- Hola, Ramón, ¿qué tal?*  
 –*Bien.*  
 –*Mira, te presento a una amiga.*  
 –*Soy Eulalia.*  
 –*Encantado de conocerte.*  
 –*Tienes un nombre poco frecuente.*  
 –*Pues es muy español.*  
 –*Es muy bonito. Suena a griego.*  
 –*Sí, creo que es de origen griego.*

### Vocablos

<i>bonito</i>	schön
<i>conocer</i>	kennen(lernen)
<i>creer que</i>	glauben, dass
<i>encantado</i>	angenehm
<i>frecuente</i>	geläufig
<i>más o menos</i>	mehr oder weniger
<i>nombre</i>	Name
<i>origen</i>	Ursprung
<i>poco</i>	wenig
<i>presentar a ...</i>	jemanden vorstellen
<i>presentarse</i>	sich vorstellen
<i>suena a ...</i>	es klingt ...

### Santa Eulalia de Mérida (304 d.C.)

Santa Eulalia es una de las santas más famosas de España.

El nombre es de origen griego y significa:

*Bien hablada / elocuente / la que habla bien*  
 [griego: *eu* = bien; *lalein* = hablar]

Festividad: 12 de Febrero .

Hay otra mártir en Barcelona que también se llama Eulalia.

## ¿De dónde eres? –Wo kommst du her?

- ¡Hola! Soy Juan. Y tú, ¿cómo te llamas?*  
 –*Guillermo.*  
 –*Tú no eres de aquí, ¿verdad?*  
 –*No, soy de Santo Domingo.*  
 –*¿Qué haces en Madrid?*  
 –*Estudio arquitectura.*  
 –*Y yo, medicina.*  
 –*Y tú, ¿de dónde eres?*  
 –*Soy de Bilbao. Soy vasco.*  
 –*¿Tomamos algo?*  
 –*Con mucho gusto.*

algo	etwas
aquí	hier
con	mit
con gusto	gern
con mucho gusto	sehr gern
¿de dónde?	woher?
¿dónde?	wo
gusto	Gefallen
hacer	machen, tun
tomar	nehmen, trinken
vasco	aus Baskenland
verdad (la)	die Wahrheit
¿verdad?	stimmt's?
y yo	und ich

**¿Cuántos años tienes?**

–Wie alt bist du?

**¿Cuántos años tiene usted?**

–Wie alt sind Sie?

–*Y ustedes, ¿tienen hijos?*

–*Sí, tenemos siete hijos.*

–*¡Caramba! Siete hijos.*

–*Pues sí, cuatro hijos y tres hijas.*

–*Pero ustedes son tan jóvenes.*

–*No, yo ya tengo treinta y cinco años.*

–*Y yo treinta y cuatro.*

–*Pues parecen ustedes muy jóvenes.*

–*Bueno, viejos tampoco somos.*

–*¡Por supuesto!*

año	Jahr
bueno	gut
bueno, ...	na gut ...
¡caramba!	Donnerwetter!
hermoso	wunderschön
hijos	Kinder
joven	jung
parecer	aussehen
por supuesto	klar
pues	nun, also, aber
siete	sieben
tampoco	auch nicht
tener x años	x Jahre alt sein
viejo	alt

**¿Dónde vives? ... Y, ¿tienes teléfono?** Wo wohnst du?

–*Tú, ¿dónde vives?*

–*En la calle María Teresa.*

–*¿Qué número?*

–*El 38.*

–*¡Muy céntrico!*

–*Sí, muy central y muy caro.*

–*Pues yo vivo en Pradl.*

–*¿En qué calle?*

–*En la Amraserstraße, número 3.*

*Es también bastante céntrico.*

–*Y, ¿no es demasiado caro?*

–*Pago 580 euros al mes.*

–*¡Caramba! Barato no es.*

–*Y, ¿tienes teléfono?*

–*Sí, es el 57 55 15*

–*Pues yo no tengo teléfono.*

al mes	pro Monat
barato	billig
bastante	ziemlich
calle (la)	Straße
¡caramba!	Donnerwetter!
caro	teuer
céntrico	zentral gelegen
demasiado + adj.	zu + Adjektiv
en	in
¿en qué calle?	in welcher Str.?
muy	sehr (vor Adj.)
número	Nummer, Zahl
pagar	(be)zahlen
por mes	pro Monat
pues	nun, also, denn
¿qué número?	welche Nummer?
también	auch
vivir	wohnen, leben

## ¿Cómo es?

-Wie ist er? / Wie sieht er aus?

- ¿Vives sola todavía?  
 –Pues no, ahora vivo con un amigo.  
 –¿De dónde es?  
 –Es mexicano.  
 –¿Tienes una foto de él?  
 –Sí, mira.  
 –¡Oh! Parece simpático.  
 –Sí, y tiene gran sentido del humor.  
 –¿Tiene los ojos negros o azules?  
 –Negros, y una sonrisa agradable.  
 –Tiene unas orejas muy grandes.  
 –¿Tú crees?  
 –Y un bigote muy raro.  
 –Pues yo lo encuentro simpático.  
 –¿Es muy alto?  
 –No, como yo aproximadamente.  
 –Y, ¿qué es?  
 –Es artista cómico.  
 –¿Dónde trabaja?  
 –Ahora trabaja en el teatro Calderón.  
 –Parece joven, ¿cuántos años tiene?  
 –Treinta y ocho.  
 –Bueno, ya no es tan joven.  
 –Es muy buena persona.



Este es el gran artista del cine

**Mario Moreno**  
 alias *Cantinflas*

famoso artista cómico del  
 cine mexicano

aburrido	langweilig
aproximadamente	ungefähr / ca.
artista (el)	Künstler
azul	blau
bigote (el)	Schnurrbart
bueno	guter Kerl
cómico	lustig / Komiker
como / ¿cómo ...?	wie / wie ...?
con	mit
creer	glauben
¿de verdad?	meinst du? / echt?
empleado	Angestellter
encontrar [o = ue]	finden
feo	hässlich
fuerte	stark
joven	jung
largo	lang
mira	schau (mal)
mirada	Blick
moreno	dunkelbraun
mucho	viel
nariz (la)	Nase
negro	schwarz
novio	fester Freund
parecer	scheinen / aussehen
pelo	Haar
penetrante	durchdringend
poco	wenig
raro	komisch / seltsam
sonrisa (una)	ein Lächeln
tener x años	x Jahre alt sein
todavía	noch
¿tú crees?	glaubst du?
¿verdad?	stimmt's?
¿de verdad?	wirklich? / echt?
viejo	alt
ya	schon
ya no	nicht mehr

### Beachte:

*¡Qué raro!*            Wie komisch!  
*¡Qué cómico!*        Wie lustig!

*Es muy buena persona.*

Er ist ein guter Mensch.

## Partes del cuerpo

antebrazo (el)	der Unterarm	
barbilla (la)/mentón (el)	das Kinn	
barriga (la)	der Bauch	
boca (la)	der Mund	
boca (la)	der Mund	
brazo (el)	der Arm	
cabello (el) / pelo (el)	das Haar	
cabeza (la)	der Kopf	
cadera (la)	die Hüfte	
calavera (la)	der Totenkopf	
ceja (la)	die Augenbraue	
cerebro (el)	das Gehirn	
codo (el)	der Ellbogen	
cuello (el)	der Hals	
dedo (el)	der Finger	
dientes (los)	die Zähne	
espalda (la)	der Rücken	
frente (la)	die Stirn	
hombro (el)	die Schulter	
labio (el)	die Lippe	
lengua (la)	die Zunge	
lengua (la)	die Zunge	
mano (la)	die Hand	
muñeca (la)	das Handgelenk	
muslo (el)	der Oberschenkel	
nalgas (las)	das Gesäß	
nariz (la)	die Nase	
nuca (la)	der Nacken	
ojo (el)	das Auge	
ombligo (el)	der Nabel	
oreja (la)	das Ohr	
pecho (el)	die Brust	
pie (el)	der Fuß	
pierna (la)	das Bein	
rodilla (la)	das Knie	
uñas (las)	die Nägel	
vientre (el)	der Unterleib	

alt	<i>viejo</i>
jung	<i>joven</i>
dunkel	<i>oscuro</i>
hell	<i>claro</i>

nett	<i>simpático</i>
nicht nett	<i>antipático</i>
intelligent	<i>inteligente</i>
dumm	<i>tonto</i>

lang	<i>largo</i>
kurz	<i>corto</i>
dick	<i>gordo</i>
schlank	<i>delgado</i>

stark	<i>fuerte</i>
schwach	<i>débil</i>
schön	<i>bonito</i>
hässlich	<i>feo</i>

DAS ADJEKTIV	EL ADJETIVO
<b>GESCHLECHT</b> [Bildung der <b>ZAHL</b> wie beim Substantiv]	
Bilden die weibliche Form auf <i>-a</i>	Endung auf <i>-o, -an, -in, -on, -or</i>
Ausnahmen ⇨	<i>mayor, menor, mejor, peor, superior</i> und alle auf <i>-ior</i>
Bezeichnungen von Nationalitäten	<i>inglés = inglesa; alemán = alemana</i>
Ausnahmen ⇨	alle auf <i>-a, -i, -e</i> Bsp.   <i>belga, israelí, iraní</i>
Sonst ist das Adjektiv geschlechtsneutral	<i>un hombre genial / una mujer genial</i> <i>hombres geniales / mujeres geniales</i>

### DIE KONKORDANZ

Ein Adjektiv bezogen auf ein Substantiv stimmt im Geschlecht und Zahl mit dem Substantiv überein

Bsp. | *La señora que vive en el tercer piso es americana*

Ein Adjektiv bezogen auf männliche und weibliche Substantive verwendet die männliche Pluralform

Bsp. | *María, Isabel, Bárbara y Carlos son mexicanos.*

Mehrere nachgestellten Adjektive bezogen auf ein Substantiv im Plural stehen die im Singular

Bsp. | *Las lenguas francesa, española, inglesa e italiana.*

### STELLUNG DES ADJEKTIVS IM SATZ

Nach dem Substantiv hat das Adjektiv eine unterscheidende Bedeutung.

*Esta es la casa nueva.*  
[Das ist das neue Haus, nicht das alte]

Vor dem Substantiv hat das Adjektiv eine wertende, übertragene, subjektive Bedeutung.

*El nuevo coche de Juan.*  
[Das (schöne) neue Auto von Juan. Dass er ein neues Auto hat, ist ja bekannt]

Einige Adjektive ändern sogar die Bedeutung je nach Stellung beim Substantiv.

<i>un hombre pobre</i>	ein armer Mann
<i>un pobre hombre</i>	ein armer Kerl
<i>un hombre grande</i>	hochgewachsen
<i>un gran hombre</i>	angesehen

Das Adjektiv nach einem Adverb wird immer nachgestellt.

<i>una casa totalmente nueva</i>	ein ganz neues Haus
----------------------------------	---------------------

### Einige Adjektive verkürzen vor Substantiv Singular die Endung

verkürzen die Endung vor <u>männlichem</u> Substantiv <u>Singular</u>	<i>bueno</i>	<i>buen</i>	gut
	<i>malo</i>	<i>mal</i>	schlecht
	<i>alguno</i>	<i>algún</i>	mancher
	<i>ninguno</i>	<i>ningún</i>	keiner
	<i>primero</i>	<i>primer</i>	erster
	<i>tercero</i>	<i>tercer</i>	dritter
	<i>postrero</i>	<i>postrer</i>	letzter
	<i>uno</i>	<i>un</i>	ein einziger
vor Substantiv Sing.	<i>grande</i>	<i>gran</i>	groß
vor Substantiv	<i>ciento</i>	<i>cien</i>	hundert

- Bsp. | *un buen hombre* ⇔ *una buena mujer*  
 | *el tercer hombre* ⇔ *la tercera mujer*  
 | *algún hombre* ⇔ *alguna mujer*  
 | *un gran hombre* ⇔ *una gran mujer*  
 | *cien hombres* ⇔ *cien mujeres*

### VIEL - SO (VIEL) - VIEL ZUVIEL

	beim Verb	beim Substantiv	beim Adjektiv / Adverb
so (viel)	<i>tanto</i>	<i>tanto, -a, -os, -as</i>	<i>tan</i>
viel zuviel	<i>demasiado</i>	<i>demasiado, -a, -os, -as</i>	<i>demasiado</i>
zu + Adj.			<i>muy</i>
viel / sehr	<i>mucho</i>	<i>mucho, -a, -os, -as</i>	<i>mucho</i> vor <i>más</i> [mehr], <i>menos</i> [weniger], <i>peor</i> [schlechter], <i>mejor</i> [besser], <i>antes</i> [vorher], <i>después</i> [nachher]

- Bsp. | *Trabaja tanto. Trabaja tantas horas. Trabaja tan perfecto.*  
 | *Trabaja demasiado. Trabaja demasiadas horas. Trabaja demasiado rápido.*  
 | *Trabaja mucho, muchas horas, muy rápido y mucho mejor.*

### ADJEKTIV ⇔ ADVERB

gut	Bezogen auf Substantiv	<i>bueno</i>	Bezogen auf Verb	<i>bien</i>
schlecht		<i>malo</i>		<i>mal</i>

- Bsp. | *Es bueno y trabaja bien.*  
 | *Es muy bueno y trabaja muy bien.*  
 | *Es malo y trabaja mal.*  
 | *Este trabajo es bueno. Se hace muy bien.*

### Immer ohne unbestimmten Artikel

*otro* [ein anderer] und *medio* [ein halber] stehen immer ohne unbestimmten Artikel.

ein anderer ... / noch ein ...	<i>otro</i>	<i>otra cerveza, por favor</i>	noch ein Bier, bitte
ein halb(er) ...	<i>medio</i>	<i>en media hora</i>	in einer halben Stunde

- Bsp. | *Otra vez, hoy no.* Ein anderes Mal, heute nicht.  
 | *Viene en media hora.* Er kommt in einer halben Stunde.  
 | *Otra cerveza, por favor.* Noch ein Bier, bitte.



## **Übung: Das Adjektiv – Geschlecht und Zahl**

	<u>männlich</u>	<u>weiblich</u>	<u>Mehrzahl</u>
ehrgeizig	<i>ambicioso</i>		
lustig	<i>alegre</i>		
gut erzogen	<i>educado</i>		
verantwortlich	<i>responsable</i>		
faul	<i>holgazán</i>		
dienstbereit	<i>servicial</i>		
Andalusier	<i>andaluz</i>		
Belgier	<i>belga</i>		
Iraker	<i>irakí</i>		

## **Das Adjektiv – Die Konkordanz**

- España tiene ríos, montes y playas muy bonit\_\_\_\_\_.
- Las montañas [Berge] del Tirol y de todos los Alpes austriacos son muy alt\_\_\_\_\_.
- Mi pueblo es muy bonit\_\_\_\_, pero es un poco pequeñ\_\_.
- Las mujeres malagueñ\_\_ tienen fama de ser muy hermos\_\_\_\_\_ .
- Los ojos de las malagueñas son muy grand\_\_ y muy negr\_\_\_\_\_.
- México tiene las culturas olmec\_\_, may\_\_, toltec\_\_\_\_, totonac\_\_ y aztec\_\_\_\_\_ .
- Tenemos en la nevera [Kühlschrank] huevos, manteca, leche [Milch] fresc\_\_\_\_\_.
- Las gallegas son unas mujeres que tienen fama de ser muy melos\_\_\_\_\_.

## **Die Stellung des Adjektivs beim Substantiv**

*Una nube blanca,  
una nube azul,  
en la nube un sueño  
y en el sueño, tú.*

*Gaviotas del norte,  
luceros del sur,  
sobre el mar el cielo  
y en el cielo, tú.*

*Tú en la noche blanca,  
tú en la noche azul,  
y en lo misterioso,  
dulcemente, tú.*

(Rafael Heliodoro Valle)

Übersetze:

Ein alter Freund.

Eine reiche Frau.

Ein armer Mann.

Ein junges Paar [pareja].

Eine lange [largo] noche.

Ein trauriger [triste] Tag.

## **Übersetze – Traduce**

- Er ist ein ganz netter Mensch
- 
- Sie ist eine junge Frau.
- 
- Er hat ein großes und schönes Haus.
- 
- Er hat viel Geld, aber er ist ein armer [pobre] Mann.
- 
- Er ist reich, aber er ist ein armer Mensch.
- 
- Heute [hoy] singt [canta] eine verrückte [loca] amerikanische Sängerin. Sie heißt ...

## **Adjektive mit verkürzter Endung**

- Vivo en el primer\_\_ piso [Stock] de una casa muy grand\_\_ . Tengo una buen\_\_ vivienda [Wohnung] con un grand\_\_ balcón. Tiene cient\_\_ metros cuadrados. Pero es un mal\_\_ sitio [Lage]. El barrio [Stadtviertel] no tiene ning\_\_ parque para los niños. En el terc\_\_ piso vive una señorita sola. Todas las mañanas canta, pero es muy mal\_\_ cantante [Sängerin].

## **viel – so (viel) – viel zuviel**

- Er hat viel Geld [*dinero*]. Er ist sehr reich [*rico*]. Er hat viele Autos.
- 
- Er ist sehr sparsam [*ahorrador*], arbeitet viel und viele Stunden [*hora*].
- 
- Er verdient [*ganar*] soviel. Er hat so viele Häuser. Aber er ist so unglücklich.
- 
- Er arbeitet zuviel. Er arbeitet zu viele Stunden [*horas*]. Und verdient zuwenig Geld.
- 

## **Adjektiv *bueno/malo* oder Adverb *bien/mal***

- Er ist ein guter Mitarbeiter [*colaborador*]. Er arbeitet sehr gut.
- 
- Sein [*su*] Spanisch ist aber [*pero*] sehr schlecht. Er spricht [*habla*] sehr schlecht.
- 
- Ich verdiene [*gano*] sehr schlecht in dieser Firma [*empresa*].
- 
- Ich habe keine gute Arbeit [*trabajo*] in dieser Firma.
- 
- Diese Firma macht [*hace*] sehr schlechte Werbung [*publicidad*].
- 
- Die Mitarbeiter reden [*hablan*] sehr schlecht über [*sobre*] die Firma.

## Adjektiv ohne unbestimmten Artikel

- Herr Ober [*camarero*], noch ein [*otro*] Bier, bitte.
- 
- Trinken [*beber*] Sie noch ein Glas Wein [*vaso de vino*]?
- 
- Haben Sie eine andere Marke [*marca*]. Dieser Wein ist sehr schlecht.
- 
- Nein, wir haben keinen anderen Wein, wir haben nur Bier.
- 
- Hast du noch [*todavía*] das alte Auto oder hast du schon [*ya*] ein anderes [*otro*]?
- 
- Ich rufe dich [*te*] in einer halben [*medio*] Stunde [*hora*] an.
- 
- Wir haben nur [*sólo*] eine halbe Weinflasche [*botella*].
- 
- Ich arbeite nur einen halben Tag.
- 

## Adjektive auf *-a* für männlich/weiblich

- |                                 |                          |
|---------------------------------|--------------------------|
| ▪ Una ciudadana belga.          | Un ciudadano _____       |
| ▪ Una diputada comunista.       | Un diputado _____        |
| ▪ Una mujer muy idiota.         | Un tipo muy _____        |
| ▪ Una mujer masoquista.         | Un hombre _____          |
| ▪ Una chica muy exhibicionista. | Un estudiante muy _____. |
| ▪ Una española anarquista.      | Un español _____.        |
| ▪ Una iglesia reformista.       | Un partido _____.        |
| ▪ Una derrota socialista.       | Un manifiesto _____.     |
| ▪ Una minoría extremista.       | Un grupo _____.          |
| ▪ Una estudiante pacifista.     | Un estudiante _____.     |

## A ver quién acierta – Ratespiel

Eine(r) denkt sich eine bekannte Person (tot oder lebendig) aus. Wir fragen:

- Ist Mann oder Frau.
- Ist aus (Kontinent) ...?
- Ist (Eigenschaften: Alter, Haarfarbe, trägt Bille ...) ...? [*tiene gafas* – ist Brillenträger]
- Hat (Körperteile) ...?
- Ist (Beruf / Beschäftigung)?
- Ist aus (Stadt ...)?

## Die Kardinalzahlen – *Los números cardinales*

0	cero	21	veintiuno / –a	100	ciento / cien
1	un(o) / una	22	veintidós	101	ciento uno
2	dos	23	veintitrés	102	ciento dos
3	tres	24	veinticuatro	103	ciento tres
4	cuatro	25	veinticinco	104	ciento cuatro
5	cinco	26	veintiséis	105	ciento cinco ...
6	seis	27	veintisiete	200	doscientos / –as
7	siete	28	veintiocho	300	trescientos / –as
8	ocho	29	veintinueve	400	cuatrocientos / –as
9	nueve	30	treinta	500	quinientos / –as
10	diez	31	treinta y uno / –a	600	seiscientos / –as
11	once	32	treinta y dos	700	setecientos / –as
12	doce	33	treinta y tres	800	ochocientos / –as
13	trece	34	treinta y cuatro	900	novecientos / –as
14	catorce	35	treinta y cinco...	1.000	mil
15	quince	40	cuarenta	2.000	dos mil
16	dieciséis	50	cincuenta	100.000	cien mil
17	diecisiete	60	sesenta	200.000	doscientos mil
18	dieciocho	70	setenta	1.000.000	un millón (de)
19	diecinueve	80	ochenta	2.000.000	dos millones
20	veinte	90	noventa	1 Milliarde	mil millones

- *uno* vor männl. Substantiv => *un* // 100 vor Substantiv Singular => *cien*.
- Bei den Zahlen von 101–199 => *ciento*: *ciento uno, ciento dos ...*
- Die Hunderter ab 200 sind veränderlich: *doscientos marcos, doscientas pts.*
- Die Konjunktion *y* steht nur zwischen Zehnern und Einern [21 bis 99].
- Bei ungefähren Mengen- und Größenangabe => *unos / unas*
- Die Jahreszahlen ab 1000 werden als Tausender gesprochen!

## Die Ordinalen – *Los ordinales* [ab 11. werden Kardinalzahlen verwendet]

erste(r)	primero, primera, primeros, primeras	1 <sup>o</sup> , 1 <sup>a</sup>
zweite(r)	segundo, segunda, segundos, segundas	2 <sup>o</sup> , 2 <sup>a</sup>
dritte(r)	tercero, tercera, terceros, terceras	3 <sup>o</sup> , 3 <sup>a</sup>
vierte(r)	cuarto, cuarta, cuartos, cuartas	4 <sup>o</sup> , 4 <sup>a</sup>
fünfte(r)	quinto, quinta, quintos, quintas	5 <sup>o</sup> , 5 <sup>a</sup>
sechste(r)	sexto, sexta, sextos, sextas	6 <sup>o</sup> , 6 <sup>a</sup>
siebte(r)	séptimo, séptima, séptimos, séptimas	7 <sup>o</sup> , 7 <sup>a</sup>
achte(r)	octavo, octava, octavos, octavas	8 <sup>o</sup> , 8 <sup>a</sup>
neunte(r)	noveno, novena, novenos, novenas	9 <sup>o</sup> , 9 <sup>a</sup>
zehnte(r)	décimo, décima, décimos, décimas	10 <sup>o</sup> , 10 <sup>a</sup>



## Controla lo aprendido

**Mira, te \_\_\_\_\_ a ...** –Darf ich dir ... vorstellen?

- Hola, Ramón, ¿\_\_\_\_\_ tal?  
–\_\_\_\_\_.  
–Mira, te \_\_\_\_\_ a una \_\_\_\_\_.  
–\_\_\_\_\_ Eulalia.  
–Encantado \_\_\_\_\_.  
–Tienes un \_\_\_\_\_ poco \_\_\_\_\_.  
–Pues es \_\_\_\_\_ español.  
–Es \_\_\_\_\_ bonito. \_\_\_\_\_ a griego.  
–Sí, \_\_\_\_\_ es de origen griego.
- 

**¿De dónde eres?** –Wo kommst du her?

- ¡Hola! \_\_\_\_\_ Juan. Y tú, ¿cómo \_\_\_\_\_?  
–Guillermo.  
–Tú no \_\_\_\_\_, ¿verdad?  
–No, \_\_\_\_\_ de Santo Domingo.  
–¿Qué \_\_\_\_\_ en Madrid?  
–\_\_\_\_\_ arquitectura.  
–\_\_\_\_\_, medicina.  
–Y tú, ¿\_\_\_\_\_?  
–\_\_\_\_\_ de Bilbao. \_\_\_\_\_ vasco.  
–¿\_\_\_\_\_ algo?  
–Con \_\_\_\_\_.

**¿Cuántos años tiene?** –Wie alt sind Sie?

- Y ustedes, ¿\_\_\_\_\_ hijos?  
–Sí, \_\_\_\_\_ siete hijos.  
–¡\_\_\_\_\_! Siete hijos.  
–\_\_\_\_\_, cuatro hijos y tres hijas.  
–\_\_\_\_\_ ustedes son \_\_\_\_\_ jóvenes.  
–No, yo \_\_\_\_\_ treinta y cinco años.  
–\_\_\_\_\_ treinta y cuatro.  
–Pues \_\_\_\_\_ ustedes \_\_\_\_\_ jóvenes.  
–Bueno, viejos \_\_\_\_\_ somos.  
–¡\_\_\_\_\_!

## ¿\_\_\_\_\_ vives? ... Y, ¿tienes teléfono?

- Tú, ¿\_\_\_\_\_ vives?  
–\_\_\_\_\_ la calle María Teresa.  
–¿\_\_\_\_\_ número?  
–El 38.  
–¿\_\_\_\_\_ céntrico!  
–\_\_\_\_, \_\_\_\_ central y \_\_\_\_ caro.  
–Pues \_\_\_\_\_ en Pradl.  
–¿En \_\_\_\_\_ calle?  
–En \_\_\_\_\_ Amraserstraße, \_\_\_\_\_ 3.  
–Es también \_\_\_\_\_ céntrico.  
–Y, ¿no es \_\_\_\_\_ caro?  
–\_\_\_\_\_ cuatrocientos euros al mes.  
–¿\_\_\_\_\_! Barato no \_\_\_\_\_.  
–Y, ¿\_\_\_\_\_ teléfono?  
–Sí, es \_\_\_\_\_ 57 55 15  
–\_\_\_\_\_ yo no \_\_\_\_\_ teléfono.

## ¿Cómo es?

- ¿Vives sola \_\_\_\_\_?  
–Pues no, \_\_\_\_\_ vivo con un amigo.  
–¿De \_\_\_\_\_ es?  
–Es mexicano.  
–¿Tienes \_\_\_\_\_ de él?  
–Sí, mira.  
–¿Oh! \_\_\_\_\_ simpático.  
–Sí, y tiene \_\_\_\_\_ sentido del humor.  
–¿Tiene los \_\_\_\_\_ negros o azules?  
–Negros, y una sonrisa \_\_\_\_\_.  
–Tiene unas \_\_\_\_\_ muy grandes.  
–¿Tú crees?  
–Y un \_\_\_\_\_ muy \_\_\_\_\_.  
–Pues yo lo \_\_\_\_\_ simpático.  
–¿Es muy \_\_\_\_\_?  
–No, como yo \_\_\_\_\_.  
–Y, ¿\_\_\_\_\_ es?  
–Es artista \_\_\_\_\_.



# Escucha y repite

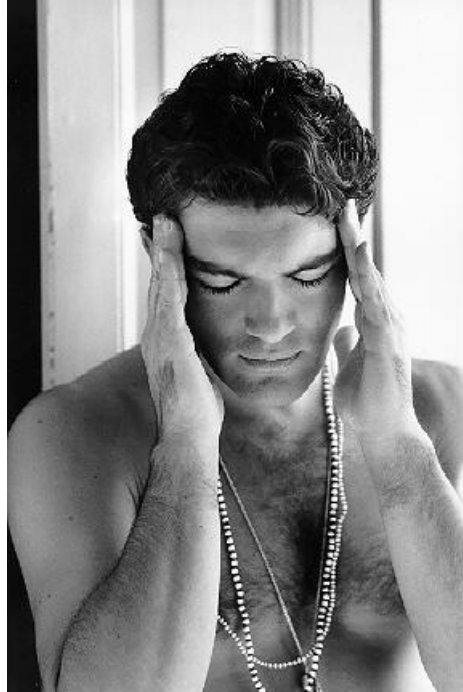
---

- Mira, te presento a un amigo mío.
- Encantado de conocerte.
- Tienes un nombre poco frecuente.
- Sí, es de origen griego.
- Tú no eres de aquí, ¿verdad?
- ¿Qué haces en Madrid?
- ¿Tomamos algo?
- Y tú, ¿de dónde eres?
- Y ustedes, ¿tienen hijos?
- ¡Caramba! Siete hijos.
- Pero ustedes son tan jóvenes.
- Yo ya tengo treinta y cinco años.
- Pues parece muy joven.
- Tú, ¿dónde vives?
- ¿Y en qué calle vives tú?
- Yo no tengo teléfono, ¿y tú?
- ¿Cómo es tu novia?
- ¿De dónde es?
- Tiene mucho pelo.
- Tiene los ojos muy grandes.
- Tiene una nariz muy larga.
- Y la boca es muy grande.
- Tiene bigote.
- ¿Tienes una foto?
- Sí, mira.
- Tiene una mirada muy penetrante.
- –Y ¿qué es? –Es empleada.
- Parece muy joven.



## ESCRIBE

¿Lo reconoces? ¿Quién es? ¿De dónde es? ¿Dónde vive ahora? ¿Cómo es? ¿Qué hace?







# EL PIANO



1



2



3



4



5



6



7



8



9

unidad didáctica | 2



10



11



12



13



14



15



16



17



18



19



20



21

[Fuente: Antonio J. Rojo Sastre y Paul Rivenc: *Vida y Diálogos de España. Método audiovisual realizado bajo los auspicios del Ministerio de Educación y Ciencia de España.* Paris: Chilton – Didier, 1968.]

## El piano

1. ¿Eres tú, Miguel?
2. ¡Buenos días!
3. ¡Hola!, ¡pasa!
4. Siéntate.
5. Llaman a la puerta.
6. ¿Vive aquí don Luis Mata?
7. Sí, soy yo.
8. ¿Quiénes son ustedes?
9. Somos del Teatro Nacional.
10. ¡Ah, sí! Pasen, pasen.
11. ¡Cómo pesa!
12. ¡Hombre!, vosotros sois jóvenes.
13. Aquí, por favor.
14. ¿Es usted músico?
15. Somos músicos los dos.
16. ¿Cuánto es?
17. Son mil pesetas.
18. Tenga usted.
19. Y esto para ustedes.
20. Muchas gracias.
21. De nada. Adiós.

## ESPAÑA –UNA PRIMERA IMPRESIÓN



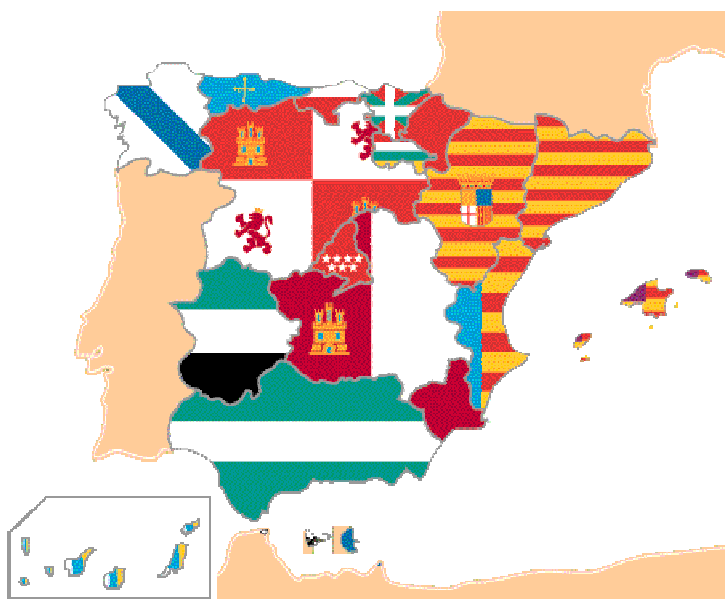
Conocida por su historia, arte, corridas de toros, flamenco, playas y tantas horas de sol al año, es España, sin embargo, no solo esto, sino mucho más.

Esta tierra es y ha sido desde hace milenios uno de los centros culturales de Europa. Tantas de sus ciudades, e incluso los más perdidos enclaves, albergan monumentos de extraordinario valor, ya sea por su antigüedad o por su riqueza artística, sin mencionar los extraordinarios parajes naturales con que esta añeja península cuenta.

Se ha utilizado hasta la saturación el tópico de „España es diferente“; pero la pregunta es: ¿Diferente de qué? De todo; de Europa, del mundo, y sobre todo..... de sí misma. Pues España es un país lleno de contrastes, al que se ha llamado „la pequeña Europa“ por la diversidad de sus paisajes, que frecuentemente recuerdan a puntos muy remotos del continente europeo.

A su vez, cada región, cada ciudad dentro de una misma región, y a veces cada pueblo, presenta una realidad tan contradictoria como fascinante.

Lo mejor para conocerla es visitarla y hacerse una opinión propia de lo que España significa en realidad.



# España desde los Reyes Católicos

<b>1479</b>	Isabel I de Castilla se casa con Fernando II de Aragón. <i>Los Reyes Católicos</i> unifican España tras conquistar Granada. En 1492 Colón descubre América.
<b>1504</b>	Juana I la Loca, hija de los Reyes Católicos, se casa con Felipe I el Hermoso, hijo de Maximiliano I de Austria. > <i>Los Austrias</i>
<b>1517</b>	El emperador Carlos I de España y V de Alemania, nieto [Enkel] de los Reyes Católicos, hijo de Juana la Loca y Felipe el Hermoso.
<b>1556</b>	Felipe II, hijo del emperador Carlos V.
<b>1598</b>	Felipe III
<b>1621</b>	Felipe IV
<b>1665</b>	Carlos II, último de los Austrias – muere sin sucesión [Nachkommenschaft]
<b>1700</b>	Felipe V, nieto del Rey Sol, Luis XIV > <i>Los Borbones</i>
<b>1746</b>	Fernando VI
<b>1759</b>	Carlos III, el rey reformador e ilustrado [Aufklärer]
<b>1788</b>	Carlos IV
<b>1808</b>	Invasión napoleónica – José I Bonaparte
<b>1812</b>	Primera Constitución española: liberal. [Verfassung]
<b>1814</b>	Fernando VII – rey absolutista y antiliberal.
<b>1833</b>	Regencia de María Cristina.
<b>1841</b>	Regencia del general Espartero
<b>1843</b>	Isabel II (hija de Fernando VII) apoya a los liberales. Guerras carlistas.
<b>1868</b>	Regencia del general Serrano.
<b>1871</b>	Amadeo de Saboya.
<b>1873</b>	I República (Figueras, Pi i Margall, Salmerón, Serrano).
<b>1874</b>	Restauración de la monarquía: Alfonso XII, hijo de Isabel II.
<b>1885</b>	Regencia de María Cristina de Habsburgo.
<b>1902</b>	Alfonso XIII, abuelo [Großvater] de Juan Carlos I.
<b>1931</b>	II República española.
<b>1936</b>	Comienzo de la Guerra Civil => 1936–1939
<b>1939</b>	Dictadura del general Francisco Franco => 1939–1975
<b>1975</b>	<b>Juan Carlos I</b> , Rey de España y Jefe del Estado: <i>Rey de todos los españoles</i>
<b>1978</b>	<b>Constitución:</b> Forma de Estado => Monarquía parlamentaria España es un <b>Estado autonómico</b> con 17 Comunidades Autónomas.

## Demografía de la lengua española

Hispanohablantes en países y territorios donde la lengua española es oficial

País	Hablantes	Población	Hablantes (% población)
Argentina	34.895.000	34.995.000	99,7%
Bolivia	6.660.000	7.593.000	87,7%
Chile	12.940.000	14.375.000	90,0%
Colombia	35.300.000	35.652.000	99,0%
Costa Rica	3.315.000	3.400.000	97,5%
Cuba	11.117.000	11.117.000	100,0%
Ecuador	10.880.000	11.698.000	93,0%
El Salvador	5.897.000	5.897.000	100,0%
España	38.930.000	39.270.000	99,1%
Guatemala	7.070.000	10.928.000	64,7%
Guinea Ecuatorial	406.000	406.000	100,0%
Honduras	5.564.000	5.666.000	98,2%
México	91.270.000	92.711.000	98,4%
Nicaragua	4.112.000	4.272.000	96,3%
Panamá	2.069.000	2.674.000	77,4%
Paraguay	2.736.000	4.964.000	55,1%
Perú	19.110.000	23.947.000	79,8%
Puerto Rico	3.699.000	3.766.000	98,2%
Rep. Dominicana	7.350.000	7.502.000	98,0%
Uruguay	3.090.000	3.140.000	98,4%
Venezuela	21.610.000	22.311.000	96,9%
<b>ESPAÑOL</b>	<b>328.020.000</b>	346.284.000	94,6%

[Fuente: Britannica Book of the Year 1997 (Events of 1996)]

Número de hispanohablantes en países y territorios donde el español no es lengua oficial:

**23.112.983**

en Alemania, Antillas Holandesas, Australia, Belice, Brasil, Canadá, Estados Unidos, Filipinas, Francia, Israel, Marruecos, Suecia, Suiza, Turquía.

Evolución y proyecciones de los hablantes de inglés, francés y español, 1984–2010

Idioma	1984	1996	2010
Inglés	310.356.800	497.538.100	617.537.648
Español	253.498.000	327.956.000	396.062.766
Francés	73.439.000	101.167.000	133.748.988
Tres idiomas	637.295.784	925.781.110	1.147.349.402
<b>Mundo</b>	<b>4.798.100.500</b>	<b>5.772.918.300</b>	<b>6.917.585.000</b>

Número de hispanohablantes en países y territorios donde el español no es lengua oficial:

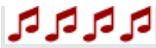
País	Número estimado de hablantes de español
Alemania	140.000
Andorra	33.000
Antillas Holandesas	189.602
Aruba	4.946
Australia	101.000
Bélgica	50.000
Belice	69.000
Brasil	43.901
Canadá	177.425
Estados Unidos	19.970.000
Filipinas	1.816.389
Francia	220.000
Gibraltar	10.061
Guam	793
Islas Vírgenes (EE.UU.)	11.983
Israel	50.000
Luxemburgo	3.000
Marruecos	20.000
Suecia	55.000
Suiza	123.708
Turquía	23.175
<b>TOTAL</b>	<b>23.112.983</b>

Superficie geográfica de las cinco lenguas más extendidas del mundo

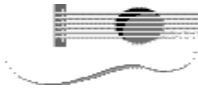
Lengua	Superficie Km <sup>2</sup>	Superficie % mundo
Inglés	39.466.937	29,4
Francés	20.618.557	15,4
Ruso	17.282.995	12,9
Español	12.207.187	9,1
Chino	9.610.795	7,2
<b>TOTAL MUNDO</b>	<b>134.023.977</b>	

Fuente: <http://cvc.cervantes.es/obref/anuario/>





## CANCIONES HISPANOAMERICANAS



### **Moliendo café** rumba colombiana

*Cuando la tarde languidece  
y renacen las sombras,  
y la quietud los cafetales  
vuelven a sentir,  
resuena la canción de amor  
de la vieja molienda  
que en el letargo de la noche  
parece gemir.*

*Una pena de amor y una tristeza  
lleva el zambo Manuel en su amargura,  
pasa incansable la noche moliendo café.*

*Moliendo café, moliendo café,  
moliendo café, moliendo café.*

#### Vocablos

amargura	Bitterkeit
gemir	ächzen, wimmern
incansable	unermüdlich
languidecer	hinwelken
llevar	tragen, haben
molienda	das Mahlen
moliendo	mahlend
parecer	scheinen
pasar	verbringen
pena	inner. Schmerz
quietud	Ruhe, Stille
renacer	z. Leben erwachen
sentir	spüren, fühlen
sombra	Schatten
volver a + Inf.	nochmals tun
zambo	Mischling

### **Palo bonito** merengue colombiano

*Palo, palo, palo, palo bonito palo es,  
eh,eh,eh, palo bonito palo es. (bis)  
Ya vienen bajando los de la montaña,  
la Virgen lo(s) espera junto a la cabaña.  
Tengo a San Antonio puesto de cabeza,  
si no me da novio, nadie lo endereza.  
Enero, febrero, marzo, abril y mayo,  
son los cinco meses más bellos del año.  
Enero, febrero, marzo, abril y mayo,  
el cinco de junio contigo me caso.  
Pido a San Antonio con el alma entera  
que me salga novia esta primavera.*

#### Vocablos

alma	Seele
bajar	hinunterkommen
bello / bonito	schön
cabaña	Hütte
casarse	heiraten
contigo	mit dir
enderezar	aufrichten
entero	ganz
esperar	erwarten
montaña	Berg
novio	Bräutigam
palo	Stab / Stock
poner	setzen, stellen
salir	[hier] bekommen

### **El pobrecito** carnavalito peruano

*Como soy tan pobrecito  
e indigno de tu presencia, (bis)  
vengo a cantarte de noche  
por no morir de vergüenza,  
por no morir de vergüenza,  
ay, pobrecito. (bis)*

*Mi camisita está rota y  
no tengo con qué coser (bis),  
como soy tan pobrecito  
no quitar quiero tener,  
no quitar quiero tener, ay, pobrecito. (bis)*

#### Vocablos

camisa	Hemd
como soy	da ich bin
coser	nähen
de noche	nachts
indigno	unwürdig
morir	sterben
pobre	arm
presencia	Anwesenheit
querer [e > ie]	wollen, lieben
quitar	ausziehen
rota	kaputt
tener que	müssen
vergüenza	Scham



